

**La qualità NON è un'opinione!  
Scale e ponteggi Frigerio:  
prodotti di qualità  
e marchi TÜV.**





Il 27 ottobre gli ispettori del TÜV sono venuti nei nostri stabilimenti produttivi di Orio Al Serio e di Azzano San Paolo, per verificare:

- > la **conformità ai prodotti** già collaudati
- > il **rispetto delle procedure** di qualità, già previste dalla ISO 9001.

**Entrambe le valutazioni hanno avuto esito positivo!**



# Report Stabilimento di Orio al Serio

Auftr.-Nr. / Order no.: 1481438044A		<b>FST-Kurzbericht</b> <i>Surveillance brief report</i>	 Product Service
Datum / Date: 2023/10/27			
Blatt / Page: 1 von/of 1			
<b>Fertigungsstätte:</b> <i>Factory:</i>	Frigerio Carpenterie S.p.A. Via Fermi , 6 24050 Orio al Serio (BG)		
<b>Lizenzinhaber:</b> <i>Licence holder:</i>	Frigerio Carpenterie S.p.A. Via Fermi , 6 24050 Orio al Serio (BG)		
<b>FST-Beauftragter:</b> <i>Factory representative:</i>	Mr. Abdel Essadeqy		
<b>Inspektionsgrundlage:</b> <i>Inspection requirements:</i>	Gesetzliche Grundlagen (z.B. ProdSG) TÜV SÜD Product Service „Prüf- und Zertifizierungsordnung“ Legal requirements (e.g. ProdSG) TÜV SÜD Product Service "Testing and Certification Regulations"		
<b>Produkt</b> <i>Products:</i>	Ladders; Scaffolding		
<b>Art der Inspektion:</b> <i>Type of inspection:</i>	<input type="checkbox"/> Erstbesichtigung / First Inspection <input checked="" type="checkbox"/> Follow-up		
<b>Inspektor:</b> <i>Inspector:</i>	Trainer Fabio Murgia Trainee Denny Basiico		
<b>Zertifiziertes QM-System:</b> <i>Certified QM-System:</i>	by TPS      by others      without <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
Die stichprobenartige Überprüfung der Fertigungsstätte und der zertifizierten Produkte führte zu folgendem Ergebnis: <i>The following results were obtained during the spot check assessment of the factory and the certified products:</i>			
Es wurden _____ Abweichungsberichte erstellt (siehe Anlage). <i>_____ non compliance reports were issued (see attachment).</i>			
<b>Bewertung der Fertigungsstätte entsprechend TPS_P_09.51 Abschnitt 5.7 /</b> <i>Evaluation of the factory according to TPS_P_09.51 subclause 5.7</i>			
<input checked="" type="checkbox"/> positiv/positive <i>(A and B - minor faults)</i>	-	-	-
<input type="checkbox"/> negativ/negative 2 months <i>(C - major faults)</i>	Verification of corrective actions is necessary before issuing an attestation- date see NC reports	-	-
<input type="checkbox"/> negativ/negative 1 week <i>(D - safety related faults)</i>	Verification of corrective actions is necessary before issuing an attestation - date see NC reports	-	Certification body must be informed
<input type="checkbox"/> negativ/negative <i>(E - very inadequate)</i>	see NC report(s)	-	Certification body must be informed
<input type="checkbox"/>	Rücksprache mit der jeweiligen Fachabteilung von TÜV Product Service erforderlich <i>Contact with TÜV Product Service product department is necessary</i>		
Nächstes Follow-up findet statt : Oct 2024 <i>Next follow up will be scheduled for:</i>			
Aufbewahrungsort der Follow-up Dokumentation: <i>Filing of follow up documentation:</i>		Niederlassung: ITSCAVT <i>Branch:</i>	Abt: COM/CPS <i>Dept.</i>
Eine Kopie dieses Berichtes erhält der Hersteller/ Zertifikatsinhaber. <i>A copy of this report should be handed to the manufacturer/certificate holder.</i>			
2023/10/27 Datum / Date	Fabio Murgia Inspektor / Inspector	Abdel Essadeqy FRIGERIO CARPENTERIE S.p.A. Für den Hersteller/ Zertifikatsinhaber/ FST-Beauftragter <i>For the manufacturer/certificate holder/ authorized factory</i>	

# Certificato di qualità EN ISO 9001:2015

ORGANIZATION FOR TECHNICAL CONFORMITY  
CERTIFICATION BODY OF MANAGEMENT SYSTEMS

## CERTIFICATO

**FRIGERIO CARPENTERIE S.P.A.**  
Via Enrico Fermi, 6 - 24050 Orio al Serio (BG), Italia - sede legale  
Via Piemonte, 3 - 24052 Azzano San Paolo (BG), Italia - sede operativa

Ha implementato e applicato un sistema di gestione qualità' valido per il  
seguente campo di applicazione

**Progettazione, produzione e commercializzazione di ponteggi in ferro e alluminio,  
sgabelli e piattaforme, scale in alluminio e vetroresina, rampe in alluminio,  
prodotti e applicazioni su misura. Montaggio e consulenza  
sulle strutture prodotte.**

Sulla base di un audit effettuato da OTC si certifica che questo sistema di gestione della  
qualità' soddisfa i requisiti della seguente norma

**EN ISO 9001:2015**  
**Sistema di gestione della qualità'**

Data prima emissione: 29.06.2022  
Valido fino a: 28.06.2025

Numero di Certificato: QMS 03620  
Data emissione corrente: 29.06.2022

   
- dipl. eng. B. Stoyanova

 

OTC Bulgaria Ltd.  
www.otc-bg.com